



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)

PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 125]

नई दिल्ली, सोमवार, मार्च 17, 2003/फाल्गुन 26, 1924

No. 125]

NEW DELHI, MONDAY, MARCH 17, 2003/PHALGUNA 26, 1924

वित्त और कम्पनी कार्य मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 17 मार्च, 2003

सं. 41/2003-सीमाशुल्क

सा.का.नि. 218 (अ).—अभिहित प्राधिकारी, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 [1975 का 51] की पहली अनुसूची के उपशीर्ष 2309 90 या टैरिफ मद 2936 28 00 के अंतर्गत आने वाले चीन जनवादी गणराज्य में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए विटामिन ई के आयात के मामले में भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 3 दिसम्बर, 2002 में प्रकाशित अपने प्रारंभिक निष्कर्ष अधिसूचना सं० 14/32/2002-डीजीएडी, तारीख 2 दिसम्बर, 2002 में इस निर्णय पर पहुंचे हैं कि—

[क] चीन जनवादी गणराज्य से विटामिन ई (एसिटेट तथा फीडग्रेड) का भारत को निर्यात उसके सामान्य मूल्य से कम पर किया गया है ;

[ख] भारतीय उद्योग को तात्त्विक क्षति हुई है ;

[ग] यह क्षति चीन जनवादी गणराज्य से हुए पाटित आयातों के कारण हुई है ;

और चीन जनवादी गणराज्य में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए विटामिन ई एसिटेट और विटामिन ई फीडग्रेड के सभी आयातों पर, अंतिम निर्धारण होने तक, अनंतिम प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करने की सिफारिश की है ;

अतः अब, केन्द्रीय सरकार, सीमाशुल्क टैरिफ [पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण] नियम, 1995 के नियम 13 और 20 के साथ पठित उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उपधारा (2) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर, अद्योलिखित सारणी के स्तंभ (5) में वर्णित देशों में उदगमित, उक्त सारणी के स्तंभ (7) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित उत्पादकों द्वारा उत्पादित, भारत में आयात किए गए, ऐसे मालों पर, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (2) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के उपशीर्ष या टैरिफ मद के अंतर्गत आते हैं, जिनका विवरण उक्त सारणी के स्तंभ (3) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दिया गया है, और जिनकी विशिष्टता उक्त सारणी के स्तंभ (4) की तत्स्थानी प्रविष्टि दी गई है, जब उनका निर्यात उक्त सारणी के स्तंभ (6) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित देशों से, उक्त सारणी के स्तंभ (8) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित निर्यातकों द्वारा किया जाए, उक्त सारणी के स्तंभ (9) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित राशि, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (11) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित करेंसी और उक्त सारणी के स्तंभ (10) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित प्रति मापन इकाई में व्यक्त है, और उक्त आयातित माल के, उसी करेंसी और प्रति मापन इकाई में व्यक्त, अवतरण मूल्य, के बीच अंतर के समतुल्य दर पर प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करती है ।

सारणी

| क्रम सं० | उपशीर्ष या टैरिफ मद | माल का विवरण | माल की विशिष्टता | उद्गम देश | निर्यातक देश | उत्पादक | निर्यातक | राशि | मापन इकाई | करेंसी |
|----------|---------------------|----------------------------------|------------------|--------------------|--------------------|----------------|-----------------|-------|-----------|-------------|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) | (11) |
| 1 | 2936 28 00 | विटामिन ई एसिडेट | 96 प्रतिशत ग्रेड | चीन जनवादी गणराज्य | कोई भी देश | कोई भी उत्पादक | कोई भी निर्यातक | 22.64 | किलोग्राम | अमरीकी डालर |
| 2 | 2936 28 00 | विटामिन ई एसिडेट | 93 प्रतिशत ग्रेड | चीन जनवादी गणराज्य | कोई भी देश | कोई भी उत्पादक | कोई भी निर्यातक | 21.94 | किलोग्राम | अमरीकी डालर |
| 3 | 2309 90 | विटामिन ई फीडग्रेड या सूखा पाउडर | 50 प्रतिशत ग्रेड | चीन जनवादी गणराज्य | कोई भी देश | कोई भी उत्पादक | कोई भी निर्यातक | 11.32 | किलोग्राम | अमरीकी डालर |
| 4 | 2936 28 00 | विटामिन ई एसिडेट | 96 प्रतिशत ग्रेड | कोई भी देश | चीन जनवादी गणराज्य | कोई भी उत्पादक | कोई भी निर्यातक | 22.64 | किलोग्राम | अमरीकी डालर |
| 5 | 2936 28 00 | विटामिन ई एसिडेट | 93 प्रतिशत ग्रेड | कोई भी देश | चीन जनवादी गणराज्य | कोई भी उत्पादक | कोई भी निर्यातक | 21.94 | किलोग्राम | अमरीकी डालर |
| 6 | 2309 90 | विटामिन ई फीडग्रेड या सूखा पाउडर | प्रतिशत ग्रेड | कोई भी देश | चीन जनवादी गणराज्य | कोई भी उत्पादक | कोई भी निर्यातक | 11.32 | किलोग्राम | अमरीकी डालर |

2. इस अधिसूचना के अधीन अधिरोपित प्रतिपाटित शुल्क 16 सितम्बर, 2003 तक, जिसमें यह तारीख सम्मिलित है, प्रभावी होगा और भारतीय करेंसी में संदेय होगा।

स्पष्टीकरण:— इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए,—

(क) “अवतरण मूल्य” से ऐसा निर्धारणीय मूल्य अभिप्रेत है, जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) के अधीन निर्धारित किया गया हो और इसके अंतर्गत उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 3, धारा 3क, धारा 8ख धारा 9 और धारा 9क के अधीन उद्गृहीत शुल्कों को छोड़कर, सभी सीमाशुल्क आते हैं;

(ख) प्रतिपाटन शुल्क की संगणना के प्रयोजनों के लिए लागू “विनिमय दर” वह दर होगी जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 14 की उपधारा (3) के खंड 1क। के उपखंड (i) के अधीन शक्तियों का प्रयोग करते हुए, समय-समय पर जारी की गई भारत सरकार के वित्त और कंपनी कार्य मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना में विनिर्दिष्ट की गई है और “विनिमय दर” के अवधारण के लिए सुसंगत तारीख उक्त सीमाशुल्क अधिनियम की धारा 46 के अधीन “प्रवेश पत्र” के प्रस्तुत करने की तारीख होगी।

[फा. सं. 354/223/2002-टीआरयू]

आलोक शुक्ला, उप सचिव

MINISTRY OF FINANCE AND COMPANY AFFAIRS

(Department of Revenue)

NOTIFICATION

New Delhi, the 17th March, 2003

No. 41/2003-CUSTOMS

G.S.R. 218 (E).—WHEREAS in the matter of import of Vitamin E Acetate, falling under tariff item 2936 28 00 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), and Vitamin E feed grade falling under sub-heading 2309 90 of the First Schedule to the said Customs Tariff Act, originating in, or exported from, the People's Republic of China, the designated authority *vide* its preliminary findings notification No.14/32/2002-DGAD dated the 2nd December, 2002, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 3rd December, 2002, has come to the conclusion that —

- (a) Vitamin E (Acetate as well as Feed Grade) has been exported to India from the People's Republic of China below its normal value;
- (b) the Indian industry has suffered material injury;
- (c) the injury has been caused by the dumped imports from the People's Republic of China;

and has recommended imposition of provisional anti-dumping duty, pending final determination, on all imports of Vitamin E Acetate as well as Vitamin E Feed Grade, originating in, or exported from, the People's Republic of China;

NOW, THEREFORE, in exercise of the powers conferred by sub-section (2) of section 9A of the said Customs Tariff Act, read with rules 13 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, hereby imposes on the goods, the description of which is specified in column (3) of the Table below, falling under sub-heading or tariff item of the First Schedule to the said Customs Tariff Act as specified in the corresponding entry in column (2), the specification of which is specified in column (4) of the said Table, originating in the countries as specified in the corresponding entry in column (5), and produced by the producers as specified in the corresponding entry in column (7), when exported from the countries as specified in the corresponding entry in column (6), by the exporters as specified in the corresponding entry in column (8), and imported into India, an anti-dumping duty at a rate which is equivalent to the difference between, the amount as specified in the corresponding entry in column (9), in the currency as specified in the corresponding entry in column (11) and per unit of measurement as specified in the corresponding entry in column (10), of the said Table, and the landed value of such imported goods in like currency per like unit of measurement.

TABLE

| S.No. | Sub-heading or tariff item | Description of goods | Specification | Country of origin | Country of Export | Producer | Exporter | Amount | Unit of measurement | Currency |
|-------|----------------------------|------------------------------------|---------------|----------------------------|----------------------------|--------------|--------------|--------|---------------------|-----------|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) | (11) |
| 1. | 2936 28 00 | Vitamin E Acetate | 96% Grade | People's Republic of China | Any country | Any producer | Any exporter | 22.64 | Kilogramme | US Dollar |
| 2. | 2936 28 00 | Vitamin E Acetate | 93% Grade | People's Republic of China | Any country | Any producer | Any exporter | 21.94 | Kilogramme | US Dollar |
| 3. | 2309 90 | Vitamin E Feed Grade or Dry powder | 50% Grade | People's Republic of China | Any country | Any producer | Any exporter | 11.32 | Kilogramme | US Dollar |
| 4. | 2936 28 00 | Vitamin E Acetate | 96% Grade | Any country | People's Republic of China | Any producer | Any exporter | 22.64 | Kilogramme | US Dollar |
| 5. | 2936 28 00 | Vitamin E Acetate | 93% Grade | Any country | People's Republic of China | Any producer | Any exporter | 21.94 | Kilogramme | US Dollar |
| 6. | 2309 90 | Vitamin E Feed Grade or Dry powder | 50% Grade | Any country | People's Republic of China | Any producer | Any exporter | 11.32 | Kilogramme | US Dollar |

2. The anti-dumping duty imposed under this notification shall be effective upto and inclusive of the 16th day of September, 2003, and shall be payable in Indian currency.

Explanation. - For the purposes of this notification, -

(a) "landed value" means the assessable value as determined under the Customs Act, 1962 (52 of 1962) and includes all duties of customs except duties levied under sections 3, 3A, 8B, 9 and 9A of the said Customs Tariff Act;

(b) rate of exchange applicable for the purposes of calculation of such anti-dumping duty shall be the rate which is specified in the notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), issued from time to time, in exercise of the powers conferred by sub-clause (i) of clause (a) of sub-section (3) of section 14 of the said Customs Act, and the relevant date for the determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Customs Act.

[F. No. 354/223/2002-TRU]

ALOK SHUKLA, Dy. Secy.

अधिसूचना

नई दिल्ली, 17 मार्च, 2003

सं. 42/2003-सीमाशुल्क

सा.का.नि. 219 (अ).—अभिहित प्राधिकारी, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 [1975 का 51] की पहली अनुसूची के उपशीर्ष 2921 29 के अंतर्गत आने वाले ईरान में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए हैक्सामैथीलीन टेद्रामाइन, जो की सामान्य रूप से हैक्सामाइन के नाम से जानी जाती है, के आयात के मामले में भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 24 दिसम्बर, 2002 में प्रकाशित अपने प्रारंभिक निष्कर्ष अधिसूचना सं० 14/35/2002-डीजीएडी, तारीख 23 दिसम्बर, 2002 में इस निर्णय पर पहुंचे हैं कि—

।क। ईरान में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किए गए हैक्सामाइन का भारत को निर्यात उसके सामान्य मूल्य से कम पर किया गया है जिसके कारण पाटन हुआ है ;

।ख। घरेलू उद्योग को क्षति हुई है;

।ग। यह क्षति ईरान से हुए आयातों के कारण हुई है;

और ईरान में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए हैक्सामाइन के सभी आयातों पर अंतिम निर्धारण होने तक, अनंतिम प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करने की सिफारिश की है ;

अतः अब, केन्द्रीय सरकार, सीमाशुल्क टैरिफ [पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण। नियम, 1995 के नियम 13 और 20 के साथ पठित उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उपधारा (2) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर, अद्योलिखित सारणी के स्तंभ (5) में वर्णित देशों में उदगमित, उक्त सारणी के स्तंभ (7) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित उत्पादकों द्वारा उत्पादित, भारत में आयात किए गए, ऐसे मालों पर, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (2) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के उपशीर्ष या टैरिफ मद के अंतर्गत आते हैं, जिनका विवरण उक्त सारणी के स्तंभ (3) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दिया गया है, और जिनकी विशिष्टता उक्त सारणी के स्तंभ (4) की तत्स्थानी प्रविष्टि दी गई है, जब उनका निर्यात उक्त सारणी के स्तंभ (6) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित देशों से, उक्त सारणी के स्तंभ (8) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित निर्यातकों द्वारा किया जाए, उक्त सारणी के स्तंभ (9) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित दर पर जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (11) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित करेंसी और उक्त सारणी के स्तंभ (10) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित प्रति मापन इकाई में व्यक्त है, प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करती है।

सारणी

| क्रम सं० | उपशीर्ष | माल का विवरण | माल की विशिष्टता | उद्गम देश | निर्यातक देश | उत्पादक | निर्यातक | राशि | मापन इकाई | करेंसी |
|----------|---------|---|------------------|------------|--------------|----------------|-----------------|--------|-----------|-------------|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) | (11) |
| 1 | 2921 29 | हैक्सा मैथीलीन टेद्रामाइन जो कि सामान्य रूप से हैक्सा माइन के नाम से जाना जाता है | कोई भी विशिष्टता | ईरान | कोई भी देश | कोई भी उत्पादक | कोई भी निर्यातक | 122.53 | किलोग्राम | अमरीकी डालर |
| 2 | 2921 29 | हैक्सा मैथीलीन टेद्रामाइन जो कि सामान्य रूप से हैक्सा माइन के नाम से जाना जाता है | कोई भी विशिष्टता | कोई भी देश | ईरान | कोई भी उत्पादक | कोई भी निर्यातक | 122.53 | किलोग्राम | अमरीकी डालर |

2. इस अधिसूचना के अधीन अधिरोपित प्रतिपाटित शुल्क 16 सितम्बर, 2003 तक, जिसमें यह तारीख सम्मिलित है, प्रभावी होगा और भारतीय करेंसी में संदेय होगा।

स्पष्टीकरण:— इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए प्रतिपाटित शुल्क की संगणना के प्रयोजनों के लिए लागू “विनिमय दर” वह दर होगी जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 14 की उपधारा (3) के खंड 1क के उपखंड (i) के अधीन शक्तियों का प्रयोग करते हुए, समय-समय पर जारी की गई भारत सरकार के वित्त और कंपनी कार्य मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना में विनिर्दिष्ट की गई है और “विनिमय दर” के अवधारण के लिए सुसंगत तारीख उक्त सीमाशुल्क अधिनियम की धारा 46 के अधीन “प्रवेश पत्र” के प्रस्तुत करने की तारीख होगी।

[फा. सं. 354/3/2003-टीआरयू]

आलोक शुक्ला, उप सचिव

NOTIFICATION

New Delhi, the 17th March, 2003

No. 42/2003-CUSTOMS

G.S.R. 219 (E).— WHEREAS in the matter of import of Hexa Methylene Tetramine, commonly known as Hexamine, falling under sub-heading 2921 29 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), originating in, or exported from, Iran, the designated authority *vide* its preliminary findings notification No.14/35/2002-DGAD dated the 23rd December, 2002, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 24th December, 2002 has come to the conclusion that –

- (a) Hexamine, originating in, or exported from, Iran has been exported to India below normal value, resulting in dumping;
- (b) the domestic industry has suffered injury;
- (c) injury has been caused by imports from Iran;

and has recommended imposition of provisional anti-dumping duty, pending final determination, on imports of Hexamine, originating in, or exported from, Iran;

NOW, THEREFORE, in exercise of the powers conferred by sub-section (2) of section 9A of the said Customs Tariff Act, read with rules 13 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, hereby imposes on the goods, the description of which is specified in column (3) of the Table below, falling under sub-heading of the First Schedule to the said Customs Tariff Act as specified in the corresponding entry in column (2), the specification of which is specified in column (4) of the said Table, originating in the countries as specified in the corresponding entry in column (5), and produced by the producers as specified in the corresponding entry in column (7), when exported from the countries as specified in the corresponding entry in column (6), by the exporters as specified in the corresponding entry in column (8), and imported into India, an anti-dumping duty at the rate as specified in the corresponding entry in column (9), in the currency as specified in the corresponding entry in column (11) and per unit of measurement as specified in the corresponding entry in column (10), of the said Table.

TABLE

| S.No. | Sub-heading | Description of goods | Specification | Country of origin | Country of Export | Producer | Exporter | Amount | Unit of measurement | Currency |
|-------|-------------|--|-------------------|-------------------|-------------------|--------------|--------------|--------|---------------------|-----------|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) | (11) |
| 1. | 2921 29 | Hexa Methylene Tetramine, commonly known as Hexamine | Any specification | Iran | Any country | Any producer | Any exporter | 122.53 | Metric Tonne | US Dollar |
| 2. | 2921 29 | Hexa Methylene Tetramine, commonly known as Hexamine | Any specification | Any country | Iran | Any producer | Any exporter | 122.53 | Metric Tonne | US Dollar |

2. The anti-dumping duty imposed under this notification shall be effective upto and inclusive of the 16th day of September, 2003, and shall be payable in Indian currency.

Explanation. - For the purposes of this notification, rate of exchange applicable for the purposes of calculation of such anti-dumping duty shall be the rate which is specified in the notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), issued from time to time, in exercise of the powers conferred by sub-clause (i) of clause (a) of sub-section (3) of section 14 of the said Customs Act, and the relevant date for the determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Customs Act.

[F. No. 354/3/2003-TRU]
ALOK SHUKLA, Dy. Secy.